

Saturday afternoon, February 27, 2010 - Santiago, Chile

"...But those who hope in the Lord will renew their strength" Isaiah 40:31

Dear Brothers and Sisters:

As the hours pass, we are becoming aware of what this natural catastrophe has provoked in our country. While we still do not have information from all the pastors of the IELCH, nor from our entire membership, we trust in the Lord, that even though the material damages are profound, lives have been preserved.

Many thoughts are present at this time and during the hours of the early morning when this earthquake surprised us. We lift up our prayers for the families of the victims that have been adding up, especially in the region of Maule and Concepcion.

Confronted with this unpredictable situation, chains of communication have been formed in order to respond to the concerns and uncertainty about the well being of loved ones and in that way we are constructing information networks that can help to calm our anxiety. The words of the prophet Isaiah come to my mind, for all that awaits us in the coming hours, we want to emphasize his words of trust in the Lord and hope of finding the strength to overcome it.

Within a few hours, Mr. Marcos Garrido (the person who works on the IELCH website and communications), was able to give us information that calmed us and Pastor Martin Junge, our colleague and General Secretary elect of the Lutheran World Federation, was able to speak with me to learn in more detail what has happened, at the same time he had more information than we did about this distressing situation. We are thankful for all the words of support and concern that you have sent to us. We will stay in communication and will be attentive to needs in the coming hours. The electrical system has just been re-established which will now enable us to communicate via e-mail.

Sending my affection, comfort and strength at this time of worry and with the full conviction that we are not alone in this journey, God is with us.

In the Lord's Grace

Gloria Rojas

Pastor President of the Evangelical Lutheran Church in Chile

(unofficial translation to English by Kate Lawler, Regional Representative ELCA)

"...Pero los /las que confían en el Señor, tendrán siempre nuevas fuerzas"
Isaías 40:31

Queridas hermanas y Queridos hermanos:

A medida que transcurren las horas, vamos tomando conocimiento acerca de lo que ha suscitado esta catástrofe natural, en nuestro país. Aún no tenemos información de todos, las y los pastores de la IELCH, tampoco de la membresía, confiamos en el Señor, que aunque los daños materiales se van constatando profundos, las vidas hayan sido preservadas en su integridad.

Muchos pensamientos están presentes en estas horas y en aquellas que nos sorprendió de madrugada con este remesón. Elevamos nuestras oraciones por las/los familiares de la víctimas que se han ido sumando, especialmente en la región del Maule y Concepción.

Ante esta situación, impredecible, se han formado cadenas de comunicaciones que intentan responder a las inquietudes e incertidumbre en relación con los seres amados y así vamos construyendo redes de información que nos dejan un poco más tranquilos y tranquilas. A mi mente vienen las palabras del Profeta Isaías, para todo lo que vendrá en las siguientes horas, queremos enfatizar con sus palabras la confianza, en el Señor, y la esperanza que encontraremos fuerzas para superarlo.

A pocas horas, el Sr. Marcos Garrido, podía entregarnos algunas informaciones que nos dejaban más tranquilos y el Pastor Martin Junge, nuestro colega, Secretario General electo de la Federación Luterana Mundial, pudo comunicarse conmigo para conocer más detalles de lo acaecido, sin embargo él tenía más información que nosotros y nosotras acerca de esta situación angustiante. Agradecemos todas las palabras de aliento y preocupación que nos han hecho llegar. Nos mantendremos comunicados y atentos a los requerimientos en las siguientes horas. No hace mucho se ha restablecido el sistema eléctrico y con ello podemos hacer uso de esta vía de comunicación.

Reciban el cariño, el consuelo y fortaleza en este tiempo de preocupación y la plena convicción que no estamos solo ni solas en este caminar, Dios con nosotros y nosotras.
En la gracia del Señor.

Gloria Rojas
Pastora-Presidenta IELCH